

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Holzschädlinge

Im Holz hausen oft Schädlinge; nun hat es aber in jedem Hause Holz; also haben auch Sie wahrscheinlich Holzschädlinge.

Diese werden allerdings viel zu wenig beachtet. Flöhe, Läuse, Wanzen und anderes Ungeziefer, das direkt mit dem menschlichen Körper in Berührung kommt und ihm juckend und beissend kostbares Blut entzieht, liesse man selbstredend sofort vertilgen. Aber Holzschädlinge!... Man sieht sie in der Regel ja nicht einmal....

Es stimmt, die Holzschädlinge tummeln sich nicht auf Menschen herum und verursachen weder Jucken noch Beissen; sie verkriechen sich im Holz... und sind dafür um so gefährlicher! Zum Glück können sie erfolgreich bekämpft werden. Ein bewährtes Vertilgungsmittel ist **ARBEZOL-SPEZIAL**. Es

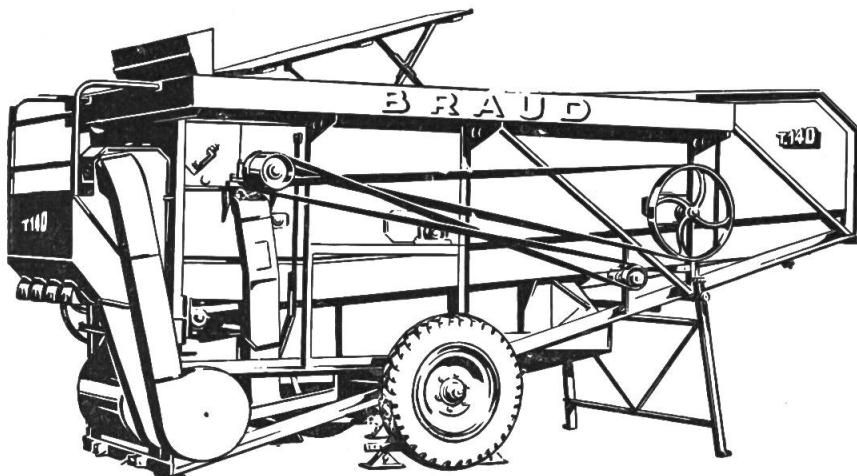
- **vergast und vertilgt durch den tief wirkenden Gasanteil schon im Holz tätige Larven, sowie**
- **lähmt und vergiftet wegen der Kontaktgiftwirkung die anfliegenden Käfer schon vor der Eiablage, weshalb das Eindringen ins Holzwerk verunmöglich wird.**

## A. Benz & Cie., Zürich 2/38

Renggerstrasse 56, Tel. (051) 45 34 34

## Revolution...

im Dreschen. Dreschmaschine für grosse Leistungen:  
3000—3500 kg Getreide in der Stunde.  
Metallkonstruktion, Gewicht 2,3 Tonnen.



Prospekte, Referenzen und Vorführungen durch:

**J. TILLE, Coinsins/Gland (Vd)**  
Alleinvertretung für die Schweiz.

Automatischer Entgrauer, Schneid- und Ferneinleger  
(keine Bedienungsperson auf der Dreschmaschine).  
Stroh- und Heupressen.  
Mehrere Occasions-Dreschmaschinen.



### Gefreide-, Schrot- und Mahlmühlen

mit Stahlscheiben, Magneten, sowie Einlauf- und Feinheitsregulierung. Die dauerhaftesten. Seit Jahrzehnten bewährt. Feinstes Mahlen aller Getreidearten. Fabrik lieferte bisher über 200 000 Stück in viele Länder. Lieferung 8 Tage zur Probe, mit Gebrauchsanweisung und 5 Jahren Garantie, franko überallhin. Grosser Absatz, günstige Preise.

2 PS, 70–100 kg Stundenleistung Fr. 290.—  
2 PS, 150–250 kg Stundenleistung Fr. 385.—  
3 PS, 200–300 kg Stundenleistung Fr. 455.—  
5 PS, 300–500 kg Stundenleistung Fr. 580.—

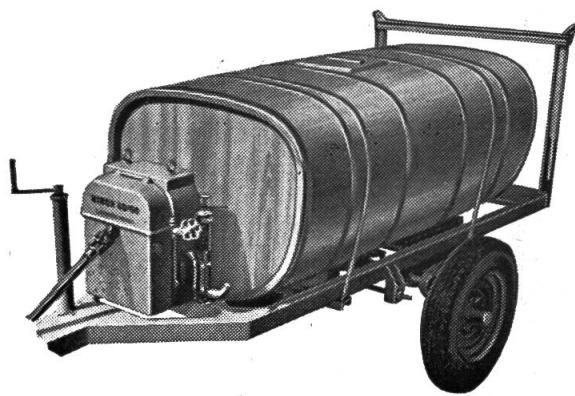
Garantierte Leistungen. Grösse 3, die gangbarste. Mit Untergestellen oder Mehkkästen Fr. 30.- bis 80.- mehr. Grössere Modelle sowie Walzen-, Stein- und Schlagmühlen auf Anfrage. Prospekte und Referenzen von Besitzern neuer Modelle sowie von seit Jahrzehnten sich im Betriebe befindlichen Mühlen durch Generalvertretung:

**E. Griesser, Andelfingen 25 (ZH)**

Landmaschinen, Tel. (052) 4 11 22

Ersatz-Mahlscheiben für alle Systeme.

Gitterräder für alle Traktormarken, und billigste rotierende Motoreggen für Bührer- und Meili-Traktoren.



### «Minor» Hochdruckspritzen

zum Anbau auf Traktor oder Anhänger. 4 Grössen.

2 Kolben: 20 l/m. Druck 45 Atü. Preis Fr. 670.—

4 Kolben: 45, 60 oder 90 l/m. Druck 60 Atü.

Modernste Schweizer-Konstruktion.

Ganz verschalt, vollautom. Schmierung, feingeschliff. Chrom-Nickelstahlzylinder.

**T. Fischer** 7 Ch. de Roilliez  
Tel. (021) 5 32 43 **Vevey**

**GUTSCHEIN:** ausschneiden und einsenden  
Senden Sie mir bitte Ihren interessanten  
Prospekt über Minor-Spritzen.

Adresse: .....

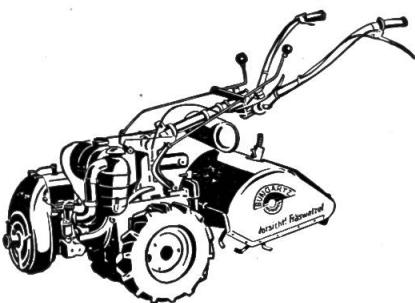
### Längere Lebensdauer

für Ihren Motor dank RUGAL, 1000fach bewährt bei starker Beanspruchung. Vollkommene Schmierung. Machen Sie einen Versuch. Import und Lieferung durch

**W. Blaser & Co.**  
Hasle-Rüegsau

Tel. 034/3 58 55

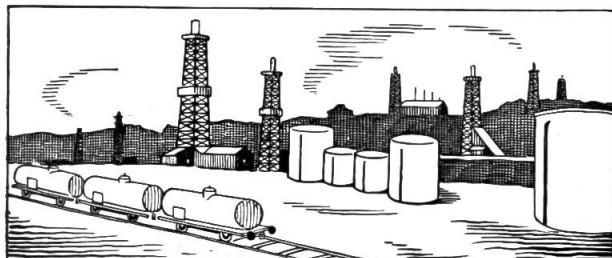
### BUNGARTZ H 4



zum Mähen, Hacken, Fräsen, Spritzen, Pumpen, Transportieren und vielen weiteren Arbeiten; der BUNGARTZ H 4 ist immer zweckmässig, praktisch und zuverlässig. Wer eine vollwertige Ergänzung zu seinem Traktor wünscht und Wert auf Qualität legt, wählt heute den BUNGARTZ H 4.

Prospekte und Vorführungen durch:

**F. T. Sonderegger, Oberriet / SG**  
Tel. (071) 7 83 28



**„Auto-Penn“** das hochwertige moderne Markenöl für Auto und Traktoren, garantiert eine vollkommene Schmierung auch bei höchster Beanspruchung.

**„Goldwell-Diesel“ Heavy-Duty** das zuverlässige Motoröl für Ihren Dieselmotor.

Lieferung durch „Auto-Penn“-Vertrieb Basel  
Telephon (061) 32 45 89 Mineralöle und Fette